

SCF251



PHILIPS
AVENT

USA/ É.-U.A.:

Manufactured for/ fabriqué pour:
Philips Personal Health
a division of/une division de
Philips North America LLC,
P.O. Box 10313,
Stamford, CT 06904

Canada:

Imported by/importé par:
Philips Electronics Ltd./
Philips Électronique Ltée
281 Hillmount Road,
Markham, ON L6C 2S3

Trademarks owned by the Philips Group.
Les marques de commerce sont la propriété
du Groupe Philips.

©2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved / Tout droits réservés.



www.philips.com

4213.354.3917.1

For your child's safety and health

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding nipple as a pacifier, to prevent choking hazard.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and it may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave.
- When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, nipple and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Do not place in a heated oven.
- Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugary drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods.
- Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.

- Inspect before each use and pull the feeding nipple in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Do not alter the product or parts of it in any way. This may result in unsafe functioning of the product.
- Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.
- Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap.

Nipple

- For hygiene reasons, we recommend replacing nipples after 3 months.
- Keep nipples in a dry, covered container.
- Do not leave a feeding nipple in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the nipple.

Before first use

- Disassemble all parts, clean and sterilize the product by placing in boiling water or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.
- During sterilizing with boiling water, prevent the cup or other parts from touching the side of the pan. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for.

Assembly

When you assemble the trainer cup, make sure you place the cap vertically onto the cup so that the nipple sits upright (see image for more details). To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap. The nipple is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line. Make sure you pull the nipple through until its lower part is even with the screw ring.

Cleaning

- Clean all parts before each use.
- After every use, take all items apart, wash in warm soapy water and rinse thoroughly. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components.
- Make sure all parts are taken apart when sterilizing.
- Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately.
- Dishwasher safe – food colorings may discolor components.

Choosing the right nipple for your baby

The Philips Avent nipples are available with different flow rates to help your baby with drinking. Over time you can change the nipple accommodating the individual needs of your baby. Philips Avent nipples are clearly numbered on the side to indicate flow rate (see image). Make sure you use a nipple with the correct flow rate when you feed your baby. Use a lower flow rate if your baby chokes, is leaking

milk or has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or when feeding takes a very long time.

These Philips Avent nipples can be used on the Natural Philips Avent feeding bottle and Philips Avent storage cups. Nipples are available for 0m, 0m+, 1m+, 3m+, 6m+ and variable flow (I/II/III).

(0) The nipple for 0m can be used from day one. Extra soft silicone nipple and it is the lowest flow rate available. Ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 0 is shown on the nipple.

(1) The nipple for 0m+ has an extra soft silicone nipple. Ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 1 is shown on the nipple.

(2) The nipple for 1m+ has an extra soft silicone nipple. Ideal for breastfed babies of all ages. The number 2 is shown on the nipple.

(3) The nipple for 3m+ has an extra soft silicone nipple. For bottle fed babies at 3 months of age and up. The number 3 is shown on the nipple.

(4) The nipple for 6m+ has a bite resistant silicone nipple. The sturdier nipple is ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The number 4 is shown on the nipple.

(I/II/III) Variable flow: has a bite resistant silicone nipple. The sturdier nipple, with an adjustable flow rate to babies convenience is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The nipple has one slot cut on the top for fluid and the markings I, II, III on the edges of the nipple.

Note: Every baby is unique and your baby's individual needs may vary from the description of flow rates.

Compatibility

- This Natural trainer kit is compatible with the Philips Avent Natural bottle range. Only use Philips Avent Natural nipples with this trainer kit. The glass Natural bottle is compatible with Philips Avent breast pumps and sealing discs. For safety reasons, it is not recommended to use glass Natural bottles with handles, spouts and cup tops and spouts. If the bottle falls, it may break.
- Spare nipples and spouts are available separately. Make sure you use a nipple with the correct flow rate when you feed your baby (see 'Choosing the right nipple for your baby') Also make sure to choose the correct nipple corresponding to the correct screw ring of your bottle: nipples from the Philips Anti-colic range only fit in screw rings of the Philips Anti-colic range, and Philips Natural nipples only fit in Philips Natural screw rings.
- To locate a retailer or purchase replacement bottles, nipples or any Philips Avent baby product visit our website at **www.philips.com/avent**
- For more information about the materials used for Philips bottles: **www.philips.com/avent**

Support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support**.

Para la seguridad y el bienestar de su hijo

¡ADVERTENCIA!

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca utilice la tetina de alimentación como chupón, para prevenir el peligro de asfixia.
- Beber líquidos de forma continua y prolongada produce caries.
- Siempre compruebe la temperatura de los alimentos antes de alimentar al bebé.
- No se recomienda usar el microondas para calentar la comida o bebidas del bebé. Los microondas pueden alterar la calidad de la comida o bebidas y destruir algunos nutrientes importantes y pueden producirse temperaturas elevadas en solo algunos puntos. Por lo tanto, ponga especial atención si calienta comida en un microondas y cuando lo haga.
- Cuando caliente líquidos o comida en un microondas, coloque el contenedor sin el anillo de rosca, la tetina y la tapa. Siempre revuelva bien la comida para asegurar una distribución del calor uniforme y compruebe la temperatura antes de servir.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- No permita que un niño juegue con las piezas pequeñas o que camine o corra mientras esté usando un biberón o una taza.
- No lo meta en un horno caliente.
- Otras bebidas que no sean leche o agua, tales como jugos de fruta y bebidas de sabor azucaradas no están recomendadas. Si las usa, deben estar bien diluidas y usarlas solo por periodos limitados.

- No use agentes de limpieza abrasivos o limpiadores antibacterianos. No coloque los componentes directamente sobre superficies que hayan sido limpiadas con limpiadores antibacterianos.
- Antes de cada uso, inspeccione la tetina y jálela en todas direcciones. Deseche cualquier pieza a los primeros signos de deterioro o fragilidad.
- No altere el producto ni las piezas de ninguna manera. Esto puede resultar en un funcionamiento peligroso del producto
- La leche extraída se puede almacenar en biberones/ contenedores Avent de Philips esterilizados en el refrigerador durante un máximo de 48 horas (no en la puerta) o de 3 meses en el congelador. Nunca congele por segunda vez la leche materna ni añada leche fresca a la que ya esté congelada.
- Deseche siempre la leche materna que sobre después de alimentar al bebé.
- Las propiedades del material de plástico pueden ser afectadas por la esterilización y las temperaturas altas. Esto puede afectar el ajuste de la tapa.

Tetina

- Por motivos de higiene, recomendamos reemplazar las tetinas cada 3 meses.
- Guarde las tetinas en un contenedor seco y cubierto
- No deje la tetina expuesta a la luz solar directa, ni la deje en contacto con un desinfectante („solución esterilizadora“) por más tiempo del recomendado, ya que esto podría debilitarla.

Antes del primer uso

- Desmonte todas las piezas. Para limpiar lave con agua caliente enjabonada y enjuague bien todas las piezas. Esterilice el producto hirviéndolo o con el esterilizador Avent de Philips. Esto es para asegurar la higiene.
- Durante la esterilización con agua hirviendo, no deje que la taza u otras piezas toquen el costado de la olla. Esto puede causar una deformación irreversible del producto, defecto o daño de lo cual Philips no puede ser responsable.

Montaje

Cuando monte una taza entrenadora, asegúrese de colocar la tapa de manera vertical en la taza de manera que la tetina quede hacia arriba (vea la imagen para los detalles). Para quitar la tapa, coloque su mano sobre la misma con el pulgar en la hendidura de la tapa. Es más fácil montar la tetina si la retuerce hacia arriba en lugar de jalarla en línea recta. Asegúrese de jalar la tetina hasta que la parte inferior esté al ras con el anillo de rosca.

Limpieza

- Limpie todas las piezas antes de cada uso.
- Después de cada uso, separe todas las piezas, lávelas con agua caliente jabonosa y enjuáguelas bien. Después esterilícelas en el esterilizador Avent de Philips o hirviéndolas durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que toquen los objetos esterilizados.
- Asegúrese de que todas las piezas estén desmontadas al esterilizar.

- La concentración excesiva de detergentes puede eventualmente causar que los componentes plásticos se quiebren. Si esto llegara a ocurrir, reemplácelos inmediatamente.
- Se puede lavar en el lavavajillas, los colorantes de alimentos pueden decolorar los componentes.

Escoger la mejor tetina para su bebé

Las tetinas Avent de Philips están disponibles con diferentes niveles de flujo para ayudar a su bebé a beber. Con el tiempo puede cambiar la tetina de acuerdo con las necesidades individuales de su bebé. Las tetinas Avent de Philips están numeradas claramente en el costado para indicar el nivel de flujo (ver la imagen). Asegúrese de usar la tetina con el nivel de flujo correcto cuando alimente a su bebé. Use un nivel de flujo más bajo si el bebé se ahoga, deja escurrir la leche o tiene problemas para ajustarse a la velocidad de beber. Use un nivel de flujo más alto si el bebé se queda dormido, se frustra o cuando se toma demasiado tiempo alimentarlo.

Estas tetinas Avent de Philips se pueden usar en el biberón de alimentación Natural Avent de Philips y en las tazas de almacenamiento Avent de Philips. Las tetinas están disponibles para un flujo de 0m, 0m+, 1m+, 3m+, 6m+ y flujo variable (I/II/II).

(0) La tetina para 0m se puede usar desde el primer día. Tetina de silicona extra suave y es el nivel de flujo más bajo disponible. Ideal para los bebés recién nacidos y lactantes de todas las edades. El número 0 aparece en la tetina.

(1) La tetina de 0m+ tiene una tetina de silicona extra suave. Ideal para los bebés recién nacidos y lactantes de todas las edades. El número 1 aparece en la tetina.

(2) La tetina de 1m+ tiene una tetina de silicona extra suave. Es ideal para bebés lactantes de todas las edades. El número 2 aparece en la tetina.

(3) La tetina de 3m+ tiene una tetina de silicona extra suave. Para los bebés que toman biberón de 3 meses o más grandes. El número 3 aparece en la tetina.

(4) La tetina de 6m+ tiene una tetina de silicona resistente a las mordidas. La tetina más resistente es ideal para los bebés que toman biberón de 6 meses o más grandes. El número 4 aparece en la tetina.

Flujo variable (I/II/III): tiene una tetina de silicona resistente a las mordidas. La tetina más resistente con un nivel de flujo ajustable para la comodidad de los bebés es ideal para los bebés que toman biberón de 3 meses o más grandes. La tetina tiene una ranura en la punta para el flujo y las marcas I, II, III en los bordes.

Nota: Cada bebé es único y sus necesidades individuales pueden variar de la descripción de los niveles de flujo.

Compatibilidad

- Este kit de entrenamiento Natural es compatible con la línea de biberones Avent Natural de Philips. Solo use las tetinas Avent Natural de Philips con este kit de entrenamiento. El biberón de vidrio Natural es compatible con los extractores de leche y los discos de sellado Avent de Philips. Por razones de seguridad, no se recomienda usar los biberones de vidrio Natural con agarraderas, tapas de taza y boquillas. Si el biberón se cae, puede romperse.

- Las tetinas y boquillas están disponibles por separado. Asegúrese de usar la tetina con el nivel de flujo correcto cuando alimente a su bebé (ver „Escoger la tetina correcta para su bebé (see ‚Escoger la mejor tetina para su bebé‘)“). También asegúrese de escoger la tetina correcta que corresponda al anillo de rosca correcto del biberón. las tetinas de la línea anticólicos de Philips solo se ajustan a los anillos de rosca de la línea de flujo anticólicos de Philips y las tetinas Natural de Philips solo se ajustan a los anillos de rosca Natural de Philips.
- Para localizar a un distribuidor o comprar biberones de repuesto, tetinas o cualquier producto para bebé Avent de Philips visite nuestro sitio web en **www.philips.com/avent**.
- Para obtener más información acerca de los materiales utilizados para los biberones Philips: **www.philips.com/avent**

Asistencia

Si necesita información o asistencia, visite **www.philips.com/support**.

FRANÇAIS (CANADA)

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Veillez à ce que ce produit soit toujours utilisé sous la supervision d'un adulte.
- Ne vous servez jamais des tétines comme de sucres, afin d'empêcher tout risque d'étouffement.
- L'aspiration continue et prolongée de liquides peut abîmer les dents.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.

- Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer les aliments ou les boissons de bébé. Les micro-ondes pourraient modifier la qualité des aliments ou des boissons, détruire des nutriments précieux et produire des portions de nourriture ou de boissons beaucoup plus chaudes que d'autres. Par conséquent, prenez des précautions supplémentaires si vous réchauffez les aliments dans un four à micro-ondes.
- Lorsque vous réchauffez du liquide ou des aliments au four à micro-ondes, veuillez ne placer que le récipient sans bague de serrage, tétine ou capuchon. Veuillez à toujours mélanger la nourriture réchauffée afin de répartir la chaleur de façon homogène et vérifiez qu'elle n'est pas trop chaude avant de la servir à votre bébé.
- Rangez toutes les pièces non utilisées hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec les petites pièces ni marcher ou courir avec un biberon ou un gobelet dans les mains.
- Ne placez pas ce produit dans un four chaud.
- Les boissons autres que le lait et l'eau (jus de fruits ou boissons aromatisées sucrées par exemple) ne sont pas recommandées. Si vous en donnez à votre enfant, veuillez à ce qu'elles soient bien diluées et à ce qu'il ne les sirote pas pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou antibactériens. Ne posez aucune pièce directement sur une surface nettoyée à l'aide de produits antibactériens.

- Inspectez le produit avant chaque utilisation en tirant la tétine d'allaitement dans tous les sens. Jetez toute pièce au moindre signe de dommage ou d'usure.
- Ne modifiez pas le produit ou les pièces. Vous risqueriez d'entraîner un mauvais fonctionnement du produit.
- Vous pouvez conserver le lait maternel exprimé dans des pots ou des biberons stérilisés Philips Avent jusqu'à 48 heures au réfrigérateur (pas dans la porte) ou jusqu'à 3 mois au congélateur. Ne recongelez jamais du lait maternel décongelé et ne mélangez jamais de lait maternel frais à du congelé.
- Jetez toujours le lait restant à la fin d'une tétée.
- Jetez toujours le lait restant à la fin d'une tétée.
- La stérilisation et les températures élevées peuvent modifier les propriétés des matières plastiques. Cela peut gêner l'ajustement du capuchon.

Tétine

- Pour des questions d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer les tétines au bout de 3 mois.
- Conservez les tétines dans un endroit sec et fermé.
- Ne conservez pas la tétine d'allaitement dans un endroit chaud ou directement exposé à la lumière du soleil et ne la laissez pas dans un liquide désinfectant (« solution de stérilisation ») au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait l'endommager.

Avant la première utilisation

- Démontez toutes les pièces. Nettoyez en lavant à l'eau tiède savonneuse et en rinçant abondamment. Stérilisez le produit en le plongeant dans l'eau bouillante ou en utilisant un stérilisateur Philips Avent. Ceci en garantit l'hygiène.
- Lors de la stérilisation dans l'eau bouillante, empêchez le biberon ou les autres pièces d'entrer en contact avec les parois de la casserole, au risque de déformer le produit et d'entraîner des dommages pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable.

Assemblage

Lorsque vous assemblez le gobelet d'apprentissage, veillez à placer correctement le capuchon à la verticale sur le gobelet de sorte que la tétine soit bien droite (référez-vous à l'image pour plus de détails). Pour retirer le capuchon, recouvrez-le à l'aide de votre main en positionnant votre pouce sur l'alvéole. Il est plus facile d'assembler la tétine si vous la déplacez progressivement vers le haut en la tortillant plutôt que de la tirer en ligne droite. Assurez-vous que sa partie inférieure est parfaitement jointe à la bague de serrage.

Nettoyage

- Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation.
- Après chaque utilisation, démontez le biberon et lavez-en toutes les composantes avec de l'eau et du savon, puis rincez-les abondamment. Stérilisez-le à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou en le faisant bouillir pendant cinq minutes. Veillez à vous laver soigneusement les mains et assurez-vous que les surfaces sont propres avant de toucher les pièces stérilisées.

- Assurez-vous que toutes les pièces sont désassemblées lors de la stérilisation.
- Une concentration excessive de détergent pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacez immédiatement tout élément fissuré.
- Lavable au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent tacher les pièces.

Choix de la tétine adaptée à votre bébé

Les tétines Philips Avent proposent différents débits afin d'aider votre bébé à boire. Au fil du temps, vous pouvez changer la tétine afin de répondre aux besoins de votre bébé. Sur les côtés des tétines Philips Avent apparaît un chiffre indiquant le débit (référez-vous à l'image). Veillez à utiliser une tétine adaptée à votre bébé lorsque vous le nourrissez. Utilisez un débit plus faible si votre bébé s'étouffe, si du lait s'écoule ou si vous ne parvenez pas à régler la vitesse d'écoulement du lait. Utilisez un débit plus élevé si votre bébé s'endort pendant l'allaitement, s'il s'énerve ou si l'allaitement dure trop longtemps. Les tétines Philips Avent peuvent être utilisées sur les biberons d'allaitement Philips Avent Natural et sur les pots de conservation Philips Avent. Les tétines sont disponibles pour les âges suivants : 0m, 0m+, 1m+, 3m+ et 6m+. Des tétines à débit variable (I/II/III) sont également proposées.

La tétine (0) destinée aux enfants de 0 mois peut être utilisée dès le premier jour. Tétine en silicone extrêmement souple qui permet le débit le plus faible. Parfaitement adaptée pour les nouveau-nés et les enfants allaités de tout âge. Le chiffre 0 est indiqué.

(1) La tétine destinée aux enfants de 0 mois et plus est une tétine en silicone extrêmement souple. Parfaitement adaptée pour les nouveau-nés et les enfants allaités de tout âge. Le chiffre 1 est indiqué.

(2) La tétine destinée aux enfants de 1 mois et plus est une tétine en silicone extrêmement souple. Parfaitement adaptée pour les enfants allaités de tout âge. Le chiffre 2 est indiqué.

(3) La tétine destinée aux enfants de 3 mois et plus est une tétine en silicone extrêmement souple. Adaptée pour les enfants nourris au biberon âgés de 3 mois et plus. Le chiffre 3 est indiqué.

(4) La tétine destinée aux enfants de 6 mois et plus est une tétine en silicone résistante aux mordillements. Cette tétine plus robuste s'avère parfaitement adaptée pour les enfants nourris au biberon âgés de 6 mois et plus. Le chiffre 4 est indiqué.

(I/II/III) La tétine à débit variable : est une tétine en silicone résistante aux mordillements. Équipée d'un débit réglable pour répondre aux besoins de bébé, cette tétine plus robuste s'avère parfaitement adaptée pour les enfants nourris au biberon âgés de 3 mois et plus. Le dessus de la tétine est doté d'une fente et les marques I, II et III apparaissent sur les bords de la tétine.

Remarque : Chaque bébé est unique. C'est pourquoi leurs besoins individuels peuvent varier par rapport aux débits généralement définis en fonction de l'âge.

Compatibilité

- Cette trousse d'apprentissage Natural est compatible avec la gamme de biberons Philips Avent Natural. N'utilisez que les tétines Philips Avent Natural avec cette

trousse d'apprentissage. Les biberons Natural en verre sont compatibles avec les tire-lait et les disques d'étanchéité Philips Avent. Pour des raisons de sécurité, il est déconseillé d'ajouter des poignées, des becs verseurs et des couvercles sur des biberons Natural, car en cas de chute, ces biberons peuvent se briser.

- Des tétines et des becs de rechange sont offerts séparément. Assurez-vous d'utiliser une tétine au débit approprié pour nourrir votre bébé (consultez « Choix de la tétine adaptée à votre bébé (voir ,Choix de la tétine adaptée à votre bébé') »). Assurez-vous également de choisir la tétine qui correspond à la bague de serrage de votre biberon : les tétines de la gamme anticoliques de Philips ne conviennent qu'aux bagues de serrage de la gamme anticoliques de Philips, et les tétines de la gamme Natural de Philips ne conviennent qu'aux bagues de serrage de la gamme Natural de Philips.
- Pour trouver un détaillant ou acheter des biberons ou des tétines de remplacement ou tout produit pour bébé Philips Avent, consultez notre site Web **www.philips.com/avent**
- Pour plus d'informations au sujet des matériaux utilisés pour les biberons Philips : **www.philips.com/avent**

Assistance

Pour obtenir plus d'informations ou de l'assistance, visitez notre site : **www.philips.com/support**.



